

31994D0984

L 378/11

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

31.12.1994

**DECYZJA KOMISJI**  
**z dnia 20 grudnia 1994 r.**  
**ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i świadectwa weterynaryjne dla przywozu świeżego mięsa drobiowego z niektórych państw trzecich**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(94/984/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/494/EWG z dnia 26 czerwca 1991 r. w sprawie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt, regulujących handel wewnątrzspółnotowy oraz przywóz świeżego mięsa drobiowego z państw trzecich <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienioną dyrektywą 93/121/WE <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 11 i 12;

a także mając na uwadze, co następuje:

decyzja Komisji 94/85/WE <sup>(3)</sup> ostatnio zmieniona decyzją 94/453/WE <sup>(4)</sup>, ustanowiła wykaz państw trzecich, z których przywóz świeżego mięsa drobiowego jest zatwierdzony;

decyzja Komisji 94/438/WE <sup>(5)</sup> ustanowiła ogólne wymagania w celu klasyfikacji państw trzecich w zakresie influenzy drobiu i rzekomego pomoru drobiu w odniesieniu do przywozu świeżego mięsa drobiowego;

właściwe jest zawężenie zakresu niniejszej decyzji do gatunków drobiu objętych dyrektywą Rady 71/118/EWG <sup>(6)</sup>, ostatnio zmienioną i uaktualnioną dyrektywą 92/116/EWG <sup>(7)</sup> oraz ustanowienie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt i świadectw weterynaryjnych innych gatunków drobiu w oddzielnej decyzji;

dlatego konieczne jest ustanowienie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt oraz świadectw weterynaryjnych; z uwagi na występowanie różnych grup o podobnej sytuacji zdrowotnej między dwoma lub większą liczbą państw trzecich, wskazane jest w świetle takich faktów wprowadzenie różnych świadectw zdrowia;

jest obecnie możliwe, zgodnie z informacjami otrzymanymi z państw trzecich oraz wynikami kontroli prowadzonej przez służby Komisji w niektórych z tych krajów, wprowadzenie dwóch kategorii świadectw;

sytuacja innych państw trzecich, w których ustanowienie świadectw nie jest jeszcze możliwe, jest uważnie analizowana w celu stwierdzenia, czy spełniają one kryteria wspólnotowe; niniejsza decyzja najpóźniej do dnia 31 października 1995 r. zostanie przejrzana w celu zatwierdzenia lub zakazania przywozu tych państw;

niniejsza decyzja ma zastosowanie bez uszczerbku dla środków podjętych względem mięsa drobiowego przywożonego do innych celów niż spożycie przez człowieka;

z uwagi na realizację nowego systemu wystawiania świadectw, powinno się pozostawić pewien okres czasu na jego wprowadzenie;

środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Państwa Członkowskie zatwierdzają przywóz świeżego mięsa drobiowego z państw trzecich lub części państw trzecich wymienionych w załączniku I, pod warunkiem że spełnia ono wymagania dotyczące odpowiedniego świadectwa zdrowia zwierząt określonego w załączniku II, oraz że świadectwo takie, należycie wypełnione i podpisane, dołączone jest do przywozu. Świadectwo obejmuje część ogólną odpowiadającą treści załącznika II część 1 oraz jedno ze szczególnych świadectw zdrowia odpowiadających załącznikowi II części 2, zgodnie ze wzorem wymienionym w załączniku I.

*Artykuł 2*

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 maja 1995 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 35.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 340 z 31.12.1993, str. 39.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 44 z 17.2.1994, str. 31.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 181 z 15.7.1994, str. 35.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 55 z 8.3.1971, str. 23.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 1.

*Artykuł 3*

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 1994 r.

Niniejsza decyzja zostanie poddana przeglądowi nie później niż do dnia 31 października 1995 r.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja adresowana jest do Państw Członkowskich.

*W imieniu Komisji*

René STEICHEN

*Członek Komisji*

## ZAŁĄCZNIK I

**Państwa trzecie lub części państw trzecich, które mogą używać świadectw wymienionych w załączniku II do celów przywozu świeżego mięsa drobiowego do Wspólnoty.**

Kod ISO	Kraj	Części terytorium	Wzór, który ma zostać użyty
AU	Australia		A
BR	Brazylia	Stany Rio Grande do Sul i Sante Catarina	A
CA	Kanada		A
CH	Szwajcaria		A
CL	Chile		A
CY	Cypr		A
CZ	Republika Czeska		A
HR	Chorwacja	Prowincja Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko-Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Podravska, Pozesko-Slavonska, Istarska, Medimurska, Grad Zagreb	A
HU	Węgry		A
IL	Izrael		B
NZ	Nowa Zelandia		A
PL	Polska		A
RO	Rumunia		A
SK	Słowacja		A
TH	Tajlandia		B
US	Stany Zjednoczone Ameryki Północnej		A

Uwaga: Cechy A i B odnoszą się do wzoru ustanowionego w części 2 załącznika II

## ZAŁĄCZNIK II

## CZĘŚĆ 1

**ŚWIADECTWO ZDROWIA ZWIERZĄT DLA ŚWIEŻEGO MIĘSA DROBIOWEGO PRZEZNACZONEGO DO SPOŻYCIA PRZEZ CZŁOWIEKA <sup>(1)</sup>**

Uwaga dla importera: Niniejsze świadectwo przeznaczone jest wyłącznie do celów weterynaryjnych, a jego oryginał musi towarzyszyć przesyłce do czasu osiągnięcia przez nią punktu kontroli granicznej.

1. Wysyłający (pełna nazwa i adres):	2. ŚWIADECTWO ZDROWIA Nr ORYGINAŁ  2.1. Nr stosownego publicznego świadectwa zdrowia:  3.1. Kraj pochodzenia: 3.2. Region pochodzenia <sup>(2)</sup> :
4. Odbiorca (pełna nazwa i adres):	5. WŁAŚCIWY ORGAN:
8. Miejsce załadunku:	6. WŁAŚCIWY ORGAN (SZCZEBEL LOKALNY):
9.1. Środki transportu <sup>(3)</sup> : 9.2. Numer pieczęci <sup>(4)</sup> :	7. Adres zakładu(-ów): 7.1. Rzeźnia:
10.1. Państwo Członkowskie miejsca przeznaczenia: 10.2. Ostateczne miejsce przeznaczenia:	7.2. Zakład rozbioru <sup>(5)</sup> : 7.3. Chłodnia <sup>(6)</sup> :
12. Gatunki drobiu:	11. Numer identyfikacyjny(-e) zakładu(-ów): 11.1. Rzeźnia:
13. Charakter rozbioru:	11.2. Zakład rozbioru <sup>(5)</sup> :
14. Szczegóły identyfikacyjne przesyłki:	11.3. Chłodnia <sup>(6)</sup> :
Uwagi: Oddzielne świadectwo musi być wystawione dla każdej przesyłki świeżego mięsa drobiowego.	15. Ilość: 15.1. Waga netto (kgs): 15.2. Nr opakowania:
<p><sup>(1)</sup> Świeże mięso drobiowe oznacza wszelkie ptactwo domowe, indyki, perliczki, gęsi oraz kaczki, które przeznaczone są do spożycia przez ludzi i które nie zostały poddane działaniu innemu niż chłodzenie w celu zapewnienia ich utrzymania; mięso pakowane próżniowo lub mięso pakowane w kontrolowanym powietrzu musi również posiadać świadectwo zgodne z tym wzorem.</p> <p><sup>(2)</sup> Należy wypełniać tylko wówczas, gdy zatwierdzenie wywozu do Wspólnoty jest ograniczone do niektórych regionów danego państwa trzeciego.</p> <p><sup>(3)</sup> Wskazać środki transportu oraz znak rejestracyjny lub zarejestrowaną nazwę.</p> <p><sup>(4)</sup> Nieobowiązkowe.</p> <p><sup>(5)</sup> Niepotrzebne skreślić.</p> <p><sup>(6)</sup> Niepotrzebne skreślić.</p>	

## CZĘŚĆ 2

## Wzór A

## 16. Atestacja zdrowia:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam zgodnie z przepisami dyrektywy 91/494/EWG:

1. że .....<sup>(1)</sup>, region .....<sup>(2)</sup> jest wolny od grypy drobiu i rzekomego pomoru drobiu zgodnie z definicjami Międzynarodowego Kodeksu Zdrowia Zwierząt OIE;
2. że wyżej opisane mięso zostało uzyskane z drobiu, który:
  - (a) był trzymany na obszarze .....<sup>(1)</sup>, region .....<sup>(2)</sup> od chwili wylęgu lub był przywożony jako jednodniowe pisklęta;
  - (b) pochodził z gospodarstw:
    - na które nie były nałożone ograniczenia zdrowotne związane z chorobą drobiu;
    - wokół których, w promieniu 10 km, nie stwierdzono ogniska grypy drobiu lub rzekomego pomoru drobiu przynajmniej przez ostatnie 30 dni;
  - (c) nie był ubijany w związku z jakimkolwiek zdrowotnym programem kontroli lub zwalczania chorób drobiu;
  - (d) był/nie był<sup>(3)</sup> szczepiony przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu żywej szczepionki przez 30 dni poprzedzających ubój;
  - (e) w czasie transportu do rzeźni nie miał kontaktu z drobiem zakażonym grypą drobiu lub rzekomym pomorem drobiu;
3. że wyżej opisane mięso:
  - (a) pochodzi z rzeźni, które w czasie uboju nie podlegają ograniczeniom wynikającym z podejrzeń o obecność zakażenia grypą drobiu lub rzekomym pomorem drobiu, i wokół których w promieniu 10 km nie stwierdzono ogniska grypy drobiu lub rzekomego pomoru drobiu przynajmniej przez ostatnie 30 dni;
  - (b) nie miało kontaktu w chwili uboju, rozbioru, przechowywania czy transportu z mięsem, które nie spełnia wymagań dyrektywy 91/494/EWG;

Sporządzono w ..... dnia .....

Pieczęć<sup>(4)</sup>

.....  
(podpis urzędowego lekarza weterynarii)<sup>(4)</sup>  
.....

.....  
(imię i nazwisko dużymi literami, kwalifikacje i tytuł)

<sup>(1)</sup> Nazwa kraju pochodzenia.

<sup>(2)</sup> Należy wypełniać tylko wówczas, gdy zatwierdzenie wywozu do Wspólnoty jest ograniczone do niektórych regionów zainteresowanego państwa trzeciego.

<sup>(3)</sup> Niepotrzebne odniesienia skreślić. Jeżeli drób był szczepiony w ciągu 30 dni poprzedzających ubój, przesyłka nie może być wysłana do Państw Członkowskich lub ich regionów, zgodnie z art. 12 dyrektywy Rady 90/539/EWG (obecnie Dania, Irlandia, Zjednoczone Królestwo, Irlandia Północna).

<sup>(4)</sup> Pieczęć i podpis w kolorze różniącym się od koloru druku.

## Wzór B

## 16. Atestacja zdrowia:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam zgodnie z przepisami dyrektywy 91/494/EWG, że:

1. że .....<sup>(1)</sup>, region .....<sup>(2)</sup> jest wolny od grypy drobiu i rzekomego pomoru drobiu, zgodnie z definicjami Międzynarodowego Kodeksu Zdrowia Zwierząt OIE;
2. wyżej opisane mięso zostało uzyskane z drobiu, który:
  - (a) był trzymany na obszarze .....<sup>(1)</sup>, region .....<sup>(2)</sup> od chwili wylęgu lub został przywieziony jako jednodniowe pisklęta;
  - (b) pochodził z gospodarstw:
    - na które nie były nałożone ograniczenia zdrowotne związane z chorobą drobiu;
    - wokół których, w promieniu 10 km, nie stwierdzono ogniska grypy drobiu lub rzekomego pomoru drobiu przynajmniej przez ostatnie 30 dni;
  - (c) nie był ubijany w związku z jakimkolwiek zdrowotnym programem kontroli lub zwalczania chorób drobiu;
  - (d) był/nie był<sup>(3)</sup> szczepiony przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu żywej szczepionki przez 30 dni poprzedzających ubój;
  - (e) w czasie transportu do ubojni nie miał kontaktu z drobiem zakażonym grypą drobiu lub rzekomym pomorem drobiu;
3. stado handlowego drobiu rzeźnego, z którego pochodzi mięso:
  - (a) nie było szczepione za pomocą szczepionek przygotowanych z zapasu macierzystego szczepu wyjściowego rzekomego pomoru drobiu, wykazującego wyższą patogeniczność niż lentogeniczne szczepy wirusa; oraz
  - (b) zostało poddane w rzeźni testowi izolacji wirusa rzekomego pomoru drobiu, na podstawie losowej próbki wymazu ze steku 60 ptaków z danego stada, prowadzonego w urzędowym laboratorium, w którym nie stwierdzono żadnych paramyksowirusów drobiu o Wskaźniku Patogeniczności Wewnątrzmoźgowej (ICPI) większym niż 0,4; oraz
  - (c) nie miało kontaktu w okresie 30 dni poprzedzających ubój z drobiem, który nie spełnił gwarancji wymienionych w lit. a) i b).
4. wyżej opisane mięso:
  - (a) pochodzi z rzeźni, które w czasie uboju nie podlegały ograniczeniom wynikającym z podejrzeń lub rzeczywistego ogniska grypy drobiu lub rzekomego pomoru drobiu, i wokół których w promieniu 10 km nie stwierdzono ogniska grypy drobiu lub rzekomego pomoru drobiu przynajmniej przez ostatnie 30 dni;
  - (b) nie miało kontaktu w chwili uboju, rozbioru, przechowywania czy transportu z mięsem, które nie spełnia wymagań dyrektywy 91/494/EWG;

Sporządzono w ..... dnia .....

Pieczęć<sup>(4)</sup>

(podpis urzędowego lekarza weterynarii)<sup>(4)</sup>

(imię i nazwisko dużymi literami, kwalifikacje i tytuł)

<sup>(1)</sup> Nazwa kraju pochodzenia.

<sup>(2)</sup> Należy wypełniać tylko wówczas, gdy zatwierdzenie wywozu do Wspólnoty jest ograniczone do niektórych regionów danego państwa trzeciego.

<sup>(3)</sup> Niepotrzebne odniesienia skreślić. Jeżeli drób był szczepiony w ciągu 30 dni poprzedzających ubój, przesyłka nie może być wysłana do Państw Członkowskich lub ich regionów, zgodnie z art. 12 dyrektywy Rady 90/539/EWG (obecnie Dania, Irlandia, Zjednoczone Królestwo, Irlandia Północna).

<sup>(4)</sup> Pieczęć i podpis w kolorze różniącym się od koloru druku.